训诂学通论

饶尚宽　著

新疆人民出版社

需要全本请访问 www.ertongbook.com

内容提要

这是一本研究训诂学理论方法的学术著作。

本书在借鉴和吸取传统训诂学优秀成果的基础上，把握学科性质，突出学科特点，既重视词义分析，又强调语境研究，并详细论述训诂类别和原则，从而科学地构建新时期训诂学的理论方法体系。

本书非常关注学科知识的实用和普及，论述和示例力求深入浅出，通俗易懂；力戒艰涩生僻，虚玄烦琐，以适应时代和社会的需要。

本书既能供古籍爱好者阅读自学，又可作为中小学语文教师和高校文科学生的参考用书。

目 录

序 …… 徐 复(1)

引 论……(1)
一 古籍语义为什么需要训释……(1)
二 训诂学的起源和发展……(7)
三 近百年训诂学研究的回顾 ……(13)
四 传统训诂学的历史局限 ……(20)
五 新时期训诂学的性质和任务 ……(25)

上 篇 词义分析 ……(31)
第一章 据形说义 ……(33)
一 汉字的性质和特点 ……(33)
二 字形与字义 ……(39)
三 用字的变化 ……(46)
四 形义联系的运用 ……(51)
五 应该注意的几个问题 ……(68)
附录 《说文》部首举例 ……(74)

第二章 因声求义 …… (82)
一 音义联系的形成 …… (82)
二 音义联系研究的历史进程 …… (86)
三 音义联系的运用 …… (98)
四 应该注意的几个问题 …… (124)
附录 上古声母表 上古韵部表 …… (125)
第三章 析词明义 …… (127)
一 本义和引申义 …… (128)
二 古义和今义 …… (142)
三 语法义 …… (150)
四 修辞义 …… (154)
第四章 对比辨义 …… (161)
一 古语词和今语词 …… (163)
二 雅言词和方言词 …… (168)
三 单音词和复音词 …… (174)
四 同义词和反义词 …… (181)
五 本语词和外来词 …… (195)

中 篇 语境研究 …… (199)
第一章 语义和语境 …… (201)
一 感觉信息和非感觉信息 …… (201)
二 汉语特征和语境研究 …… (204)
三 随文释义和语境研究 …… (207)
第二章 语法环境——言语存现环境(上) …… (215)
一 功能变异 …… (216)
二 实词虚用 …… (222)
三 构词灵活 …… (225)
四 句法机动 …… (230)

五 句读标点……（236）
第三章 表达环境——言语存现环境（下）……（243）
一 修辞环境……（243）
二 文例环境……（254）
三 文体环境……（272）
第四章 事理环境——社会人文环境（上）……（281）
第五章 文化环境——社会人文环境（下）……（305）

下 篇 训诂类别和原则……（321）
第一章 注疏类……（323）
一 注疏的名称和类别……（323）
二 注疏的内容……（326）
三 《经典释文》和《经籍纂诂》……（341）
四 传统注疏术语……（346）
第二章 词书类……（353）
一 以《尔雅》为代表的词义研究……（353）
二 以《方言》为代表的方言研究……（373）
三 以《说文解字》为代表的形义研究……（384）
四 以《释名》为代表的词源研究……（404）
第三章 考释类……（415）
一 王念孙《读书杂志》和王引之《经义述闻》……（417）
二 刘淇《助字辨略》和王引之《经传释词》……（429）
三 俞樾《古书疑义举例》……（439）
第四章 论述类……（446）
一 齐佩熔《训诂学概论》……（447）
二 陆宗达、王宁《训诂方法论》……（451）
三 孙雍长《训诂原理》……（456）
第五章 训诂原则……（461）

需要全本请访问 www.ertongbook.com

一 历史性原则…… (461)
二 社会性原则…… (463)
三 系统性原则…… (466)
四 客观性原则…… (468)
五 批判性原则…… (469)

后 记…… (473)

序

徐 复

饶君尚宽，陕西省城固县人。少时西出阳关，求学新疆，后长期在新疆师范大学中文系任教。1980 年秋来宁从余游，研习训诂学。为人谦谨内向，勤于读书，好学深思，颇有所得。后又到安徽滁州师专，参加“古代天文历法讲习班”，师从余同门张汝舟先生，钻研推步，深究历术，陆续有文章问世，九十年代《古历论稿》一书出版，可见其长于论辨，善于考证，在侪辈中堪称佼佼者。

尚宽君长期从事训诂学教学研究工作，陆续有所收获，遂有著述之志，1996 年曾有《古籍语义阐释学》一书，然自言浅陋，未敢求序，后又经五年深入研习，修订增删，近日将以《训诂学通论》之名出版，方才请序于余，其慎审严谨之学风可嘉矣。

浏览书稿，感到有以下五个特点：

一曰重视语义，定位准确。作者认为，探求古籍语义是训释工作的出发点和归宿，而古籍语义属于言语意义的范畴，并不是词义的简单叠加和组合，要受到语言环境的制约；只有根据上下文的语言环境，确定出词的动态使用义，进而通释语义，训释工作才能有真正的结果。如果只着眼于“语言”的词义研究，不关注“言语”的语义研究；只分析词义系统的静态贮存义，不探求词在具体语言环境中的动态使用义，那不仅是理论上的缺陷，而且在实践上也是行

不通的，所以，将训诂定位于训释古籍语义，并在此基础上研究其理论方法的规律。清代高邮王氏之言曰："说经者，期于得经义而已。""经义"即"语义"，这与其论述是完全一致的。

二曰突出语境，具有创意。为了探求语义，作者不仅分析词义，构建词义系统，更以近三分之一的篇幅着重对语境专门研究，将语境分为言语存现环境（包括语法环境和表达环境）与社会人文环境（包括事理环境和文化环境）两类，说明狭义语境和广义语境对词义、语义的影响和制约，及其在实践中的具体运用。作者还引用语言心理学中关于感觉信息与非感觉信息的研究成果，以高邮王氏父子的成功实践为例，论证了语境研究的科学性和重要性，具有创新意义。

三曰博采众家，立论公允。全书立论，博采古人和时贤见解，前后引述达数十家之多，对比众说，考察源流，判定是非，择善而从，并间出己意，以为折中。从而尽力避免主观臆断，论述偏颇，可见其善于读书总结，具有实事求是的朴学之风。

四曰简明通俗，深入浅出。传统训诂学素有古奥艰涩之称，常令当今青年学子望而生畏，因此，本书坚持科学条贯、简明平实的原则，去芜存精，深入浅出，论述力求要言不烦，举例尽量通俗易懂，从而便于读者循序渐进，深入堂奥。

五曰批判继承，推陈出新。作者既充分论证传统训诂学的价值和作用，又中肯指出其缺陷和弊端，并在此基础上，科学地把握新时期学科自身的性质和特点，建立起具有特色的理论方法体系。

虽然，其中有一些问题，比如关于汉语的历时研究论述不够，关于语境的构成尚需深入探讨等等，但是其观点、思路和理论框架是值得重视的，应该引起训诂学界的关注。这种著作出自新疆，尤其值得祝贺！

余与尚宽君相识二十余年矣，在训诂学年会上曾多次见面，平日常来函电问候起居，去年四月还特意来宁参加我的九十寿诞学

术讨论会，情意绵长，令人感念。他久居边疆，信息匮乏，资料不足，在这种条件和环境下进行科研，其艰辛远非内地学者可比。然而作者不避困难，笔耕不辍，立足杏坛，传播薪火，在大西北坚持研究朴学，弘扬传统文化，其执著可贵，其精神可嘉，其成绩可喜！余年九十，见门下诸子各有所成，窃喜吾道之不孤。今序尚宽书，其欢忭为何如耶！

2001 年 5 月于南京师范大学文学院

引　论

一　古籍语义为什么需要训释

中国是一个历史悠久、地域辽阔的文明古国，历代典籍汗牛充栋，十分丰富。据专家估计，我国现存古籍有 8 万种之多，堪称世界之最，这不仅是中国古代文化的宝贵结晶，而且是世界文化的重要财富。

历史是不能也无法隔断的，文化的发展是一个历史进程，现代文化是古代文化的继承和发展。要提高全民族的文化素质，建设具有中国特色的社会主义新文化，必须批判继承传统的民族文化，并使之发扬光大，这是历史赋予我们的光荣而艰巨的使命。古代典籍是记录和传承传统文化的主要载体，然而，古代典籍都是用古代的汉语文字写成的，生活在现代社会的人们如果没有这方面的知识，阅读研究是有困难的，比如：

《战国策・魏策》："怀怒未发，休祲降于天。"

对于其中的"休祲"如何理解？《尔雅・释诂》："休，美也。"《释言》："休，庆也。"可知"休"有美善、吉庆之义。《说文》："祲，精气感祥。"《释名・释天》："祲，侵也，赤黑之气相侵也。"即灾祸之气。"休祲"就是吉凶的征兆。古人认为人事与天象相应，人事发生变

故，天上就会出现相应的征兆，如“彗星袭月”、“白虹贯日”之类。这种词义比较古老，需借助古代词书。再如：

> 司马迁《报任安书》曰：“且夫臧获婢妾，犹能引决，况仆之不得已乎？”

其中，“臧”、“获”难以解释。多亏西汉扬雄《方言》有所记载，其《卷三》曰：“臧、甬、侮、获，奴婢贱称也。荆海岱杂齐之间骂奴曰臧，骂婢曰获。燕之北鄙凡民男而婿婢谓之臧，女而妇奴谓之获。亡奴谓之臧，亡婢谓之获。皆异方骂奴婢之丑称也。”由此可知，“臧、获”与“婢、妾”同义，都是奴仆的贱称。

为什么会出现这种情况呢？这是由于时、地不同而造成了语言文字的变化。郑樵《通志·艺文略一》曰：“古人之言，所以难明者，非为书之理意难明也，实为书之事物难明也；非为古人之文言难明也，实为古人之文言有不通于今者之难明也。”所以，戴震《尔雅文字考序》说：“盖士生三古后，时之相去千百年之久，视夫地之相隔千百里之远无以异。昔之妇孺闻而辄晓者，更经学大师转相讲授而仍留疑义，则时为之也。”

对于古今语文的这种变化，齐佩瑢《训诂学概论》曾归纳为七项：

(1)由于语音之转异者；
(2)由于语原之分化者；
(3)由于语义之变迁者；
(4)由于语法之改易者；
(5)由于字体之差别者；
(6)由于用字之假借者；
(7)由于习俗之损益者。

并指出：“以上七种起因，无非是因时、地不同所生的语言文字

需要全本请访问 www.ertongbook.com

之差异。古字古言后人多不知其音义，故必待训诂家为之作释，释以今字今言而后始能大明于世也。”(《训诂学概论》13～20 页，中华书局 1984 年 5 月第 1 版)

概而言之，古今语言文字差别主要表现在以下几个方面：

(一) 文字方面

方块汉字起源于图画，具有表意性，一字一形，一字一音，没有西方拼音文字的拼写形式和形态变化，由于汉语音节数量的限制，借字表音、一字数音、一音数字、同字异义、异字同义等现象大量存在。汉字书体上有古文字(甲文、金文、大篆、小篆)、今文字(隶书、楷书、草书、行书)的变化，形体上有古今字、异体字、繁简字和假借字的差别。这些都会对阅读造成障碍，比如：

《左传·隐公元年》：“庄公寤生，惊姜氏，故名曰‘寤生’，遂恶之。”

其中，“寤”并非“睡醒”，而是“牾”的通假字，“逆倒”之义。“寤生”即“难产”。“恶”不读 è，而读 Wù，“厌恶”之义。再如：

《战国策·楚策》：“庄辛曰：‘……臣请辟于赵，淹留以观之。’”

其中，“辟”为“避”的古字。

(二) 语言方面

汉语的词汇、语音和语法，古今都有变化。从词汇看，汉语音节数量少，音读形式简单，以单音词为主，缺乏形态变化，从而造成同音词众多的现象；词汇发展、词义演变颇为复杂，古今词义、同义反义多有变化。从语音看，古今语音差异很大，上古音、中古音、近古音虽然一脉相承，但各有特点，与现代汉语语音迥然有别，这就

对辨析词义、词源、转语、韵律、通假、方言等带来困难。从语法看，词的动静虚实没有形态标志，句法形式灵活多变，省略成分随处存在，语序和虚词成为非常重要的语法手段；书写不分词，句间无标点，等等。这就使得古今汉语差别很大。比如：

《史记·项羽本纪》："（宋义）因下令军中曰：'猛如虎，很如羊，贪如狼，强不可使者，皆斩之。'"

其中，"很"用现代词义去解释，是讲不通的，既不是程度副词的"很"，也不是凶狠的"狠"。"很"在句中既然与"猛"、"贪"相对，必然是一种习性特征，查许慎《说文解字》："很，不听从也。"即倔犟之义，这才是"很"的古义，放入句中与下文"强不可使者"正好相应。再如：

《左传·宣公二年》："（士季）稽首而对曰：'人谁无过，过而能改，善莫大焉。'"

其中，两个"过"紧相连而词性、词义均不同，前者为名词，过错；后者为动词，犯过错，这是语法环境不同造成的。又如：

《史记·淮阴侯列传》："夫功者难成而易败，时者难得而易失也。时乎时，不再来。"

其中，"时乎时，不再来"一句，曾有人误断为"时乎，时不再来"，似乎也可说通，其实不对，这是不明古音所致。因为此句为古谚语，"时"与"来"押韵，均属上古韵之部，应该以韵为句。

（三）表达方面

古人行文与现代有相同的一面，也有独特的一面，这主要表现

在修辞和文例上，对语义产生了很大影响，比如：

欧阳修《醉翁亭记》："临溪而渔，溪深而鱼肥；酿泉为酒，泉香而酒冽。"

其中，"泉香而酒冽"属修辞中的错综，应理解为"泉冽而酒香"。如此行文，为的是与上句"溪深而鱼肥"平仄相对，即"肥"（平）与"冽"（仄）相对。再如：

《左传·成公二年》："臣辱戎士，敢告不敏，摄官承乏。"

这是齐晋之战中，晋大夫韩厥对齐侯讲的几句话，意思就是自己要履行职责抓俘虏了，而口里讲来却是委婉的外交辞令，这与现代战场上抓俘虏大不相同。又如：

范仲淹《岳阳楼记》："不以物喜，不以己悲。"

这两句不能分开单独解释，要前后结合，互相补充，其中"喜"与"悲"是互文，全句的意思是："不以外物（的得失）而喜欢或悲伤，也不以自己（的陟黜）而喜欢或悲伤。"

（四）文化方面

不同时代、不同社会有不同的典章、制度、名物、风情、民俗、宗教、禁忌；不同类别的典籍、不同专业学科又有不同的特色和术语，这些都要对词义或语义产生影响。比如：

陆游《老学庵笔记》："建炎苗、刘之变，内侍遇害至多。有秦同老者，自扬州被命至荆楚，前一日还行在，尚

未得对，亦死焉。”

其中，“行在”一词颇为费解，既不是“行”和“在”的简单组合，又不能分开解释，原来“行在”是“行在所”之省，蔡邕《独断》曰：“（汉天子）所在曰行在所。”表示帝王所在的地方。在上文特定的语言环境中，“行在”是指临安（今浙江杭州市）。因为宋代高宗南渡之后，建都临安，为了表示不忘旧都汴梁，而称临安为“行在”，即行都的意思。显然，这个词义的形成，完全由于社会变迁。再如：

白居易《新乐府·井底引银瓶》：“感君松柏化为心，暗合双鬟逐君去。”

其中“暗合双鬟”并非简单的发式变化，而是包含着当时的社会风俗，与理解诗义直接相关。唐代未婚女子是把头发梳为左右双鬟，婚后才合为一髻。这里写女主人公偷偷地将发式梳为已婚妇女的样式，目的是便于与男方私奔潜逃，从而与全诗“止淫奔”的主题相联系。

鉴于上述诸多原因，古籍语义必须训释，不进行这种工作，古籍就不可能理解和流传，知识就不可能积累和更新，文化就不可能继承和发展，历史就不可能记取和借鉴，即使是专家也必须在研究继承前人训释成果的基础之上才能有所发现。因此，可以这样说，中国几千年的宝贵典籍之所以能够流传至今，为现代人阅读、理解、研究和运用，成为传统民族文化的根基和主流，实在有赖于历代学者的训释，功莫大焉。正如陈澧曰：“盖时有古今，犹地之有东西、有南北，相隔远则言语不同矣。地远则有翻译，时远则有训诂；有翻译则能使别国如乡邻，有训诂则能使古今如旦暮，所谓通之也。训诂之功大矣哉！”（《东塾读书记》）

二　训诂学的起源和发展

中国古来研究汉语言文字的学问称为“小学”。“小学”作为一个古老的概念，随着时代的变迁，含义有所不同。“小学”本是与“大学”相对的，“小学”指初等学校。许慎《说文解字·叙》曰：“《周礼》：八岁入小学，保氏教国子。”段玉裁注曰：“《白虎通》曰：八岁入小学，十五入大学是也。”由于“小学”的主要任务是读书认字，这样便很自然地把“小学”与语言文字知识联系在一起，西汉刘向《七略》就把先秦以来的字书归于“小学类”。《隋书·经籍志》在“小学类”中增加了训诂、《说文》、《字林》、音义、声韵、体势等书。到宋代，欧阳修《崇文总目叙释·小学类》中明确指出：“《尔雅》出于汉世，正名命物，讲说者资之，于是有训诂之学。……《三苍》之说，始志字法，而许慎作《说文》，于是有偏旁之学。五声异律，清浊相生，而孙炎始作字音，于是有音韵之学。篆隶古文，为体各异，秦汉以来，学者务极其能，于是有字书之学。”因之，“小学”便包含了文字学（偏旁之学、字书之学）、音韵学和训诂学等三个门类。这个概念一直沿用到清末，章炳麟才将“小学”改称为“语言文字之学”（《论语言文字之学》1906 年）。由此可知，“小学”历来有三个分支，文字学重于形，音韵学重于音，训诂学重于义，各自独立又相互联系，从解释字词语义的角度来说，文字学、音韵学又是训诂学不可或缺的知识和工具。

那么，具体来说，什么叫“训诂”和“训诂学”呢？

我国现存最早的一部词典《尔雅》共十九篇，前三篇是《释故》、《释言》、《释训》；毛亨注《诗经》的著作叫《诗故训传》，这是“训”、“诂（故）”最早的用例。洪诚分析说：“《尔雅》、《毛传》同用‘诂’、

‘训’，但两书用两字的意义有一点不同。原来古人用此二字均有名词、动词之别，故言谓之诂（名词），解释故言亦谓之诂（动词）；解说谓之训（动词），解说的词语也谓之训（名词）。《尔雅》之诂、训，皆为名词义，《毛传》之诂、训，皆为动词义。”（《训诂学》第 2 页，江苏古籍出版社 1984 年 7 月版）后世，“训诂”连称，就是“用语言解释语言之谓”，即指用语言解释语言的具体实践。

“训诂学”则是建立在训诂实践的基础上，研究用语言解释语言的理论、方法和规律的一门学科。正如黄季刚说：“真正之训诂学，即以语言解释语言，初无时地之限域，且论其法式，明其义例，以求语言文字之系统与根源是也。”（黄侃述、黄焯编《文字声韵训诂笔记》181 页，上海古籍出版社 1983 年 4 月第 1 版）既然要“论其法式，明其义例”，就不仅仅是训释一个个词义，而是要阐发语义，“以求语言文字之系统与根源是也”。

训诂学源远而流长，兴起于先秦，繁荣于两汉，发展于魏晋隋唐宋，停滞于元明，鼎盛于清代，自古以来就是中国传统学术的根基和主干。

早在春秋以前，已经出现了训诂的萌芽，散见于先秦典籍中的本文训诂就是最早的尝试，它既是对词语的解释，又是正文的组成部分。尽管比较零散，不够系统，但具有宝贵的价值。比如：

《周易·说卦》：“乾，健也。”“坤，顺也。”“坎，陷也。”“蒙，蒙也。”

《论语·颜渊》：“政者，正也。”

《孟子·梁惠王下》：“老而无妻曰鳏，老而无夫曰寡，老而无子曰独，幼而无父曰孤。”

《荀子·修身》：“以善先人者谓之教，以善和人者谓之顺；以不善先人者谓之谄，以不善和人者谓之谀。是是、非非谓之知，非是、是非谓之愚。伤良曰谗，害良曰

需要全本请访问 www.ertongbook.com